

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2010-2011**

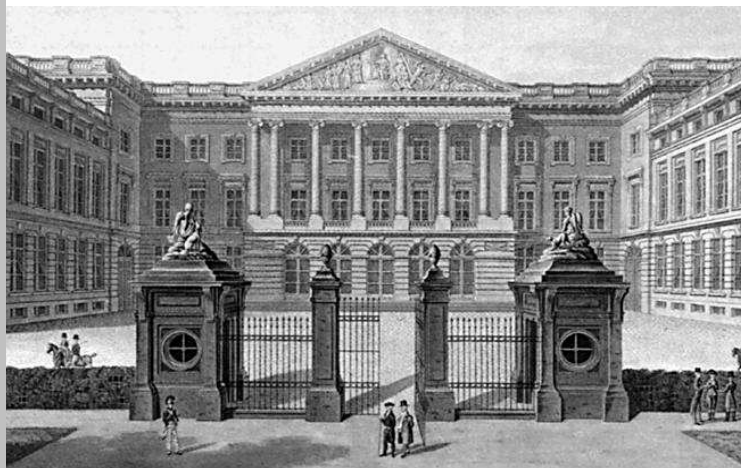
**5-8COM**

**Commission des Relations  
extérieures et de la Défense**

**Mardi 30 novembre 2010**

**Séance de l'après-midi**

**Annales**



**Handelingen**

**Commissie voor de Buitenlandse  
Betrekkingen en voor de  
Landsverdediging**

**Dinsdag 30 november 2010**

**Namiddagvergadering**

**5-8COM**

**Belgische Senaat**  
**Gewone zitting 2010-2011**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

Demande d'explications de M. Richard Miller au ministre de la Défense sur «le risque de voir le SHAPE quitter la Belgique» (n° 5-108).....4

Demande d'explications de Mme Cécile Thibaut au ministre de la Défense sur «les zones de vols à basse altitude de l'armée en province de Luxembourg» (n° 5-124) .....5

**Inhoudsopgave**

Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Landsverdediging over «het risico dat SHAPE België zou verlaten» (nr. 5-108).....4

Vraag om uitleg van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Landsverdediging over «de zones voor vluchten op lage hoogte van het leger in de provincie Luxemburg» (nr. 5-124).....5

**Présidence de M. Karl Vanlouwe***(La séance est ouverte à 15 h 50.)***Demande d'explications de M. Richard Miller au ministre de la Défense sur «le risque de voir le SHAPE quitter la Belgique» (n° 5-108)**

**M. Richard Miller (MR).** – Récemment, la presse a fait état d'un document officiel provenant de la base du SHAPE à Casteau concernant la possibilité d'une délocalisation de ce quartier général de l'OTAN vers l'étranger. Plusieurs sites sont en concurrence mais celui de Rheindahlen en Allemagne est cité avec le plus d'insistance.

D'après différents syndicats de la région montoise, les difficultés financières du SHAPE ainsi que la vétusté de certains bâtiments qui ne répondent plus aux normes de sécurité pousseraient l'OTAN à se repositionner.

Malgré des déclarations rassurantes du premier ministre et de vous-même, le fait est que M. Rasmussen a annoncé que le nombre de quartiers généraux de l'OTAN passerait de onze à six, dans un but de simplification de tout l'appareil administratif. Selon la presse, un diplomate belge a laissé entendre que la Belgique aurait quelque chose à apporter dans ce processus de simplification ; il voulait dire que les deux sièges (l'un à Bruxelles et l'autre à Casteau) ne pourraient rester en l'état. Vous avez évoqué dans la presse que la bonne image de la Belgique – que vous avez contribué à restaurer – au sein de l'OTAN serait un atout pour le maintien. Cette déclaration est à la fois rassurante et inquiétante : s'il faut des atouts pour se maintenir, cela signifie que des risques existent.

Vous savez à quel point le départ du SHAPE serait une catastrophe pour l'économie de cette partie du Hainaut, notamment sur le plan de la consommation locale et de la valeur de l'immobilier.

Disposez-vous de davantage d'informations sur ce dossier ? Comptez-vous intervenir ? Si oui, de quelle façon ?

**M. Pieter De Crem**, ministre de la Défense. – Comme vous, je mesure l'importance de l'implantation d'une organisation telle que le SHAPE pour une région mais aussi pour notre pays.

Compte tenu de la situation budgétaire à laquelle l'OTAN est confrontée pour le moment, l'organisation est d'avis que des économies doivent être réalisées au niveau de la structure de commandement. Lors de la réunion des ministres de la défense de l'OTAN, le 14 octobre 2010, à Lisbonne, un nouveau modèle générique comportant six commandements a été proposé. Ce modèle a été approuvé par les chefs d'État et de gouvernement lors du sommet de l'OTAN qui s'est tenu par après dans la même ville.

L'un de ces six commandements assurera la direction stratégique des opérations. Dans la structure actuelle, le quartier général qui héberge ce commandement se trouve à Mons-Casteau. Le nouveau modèle approuvé est générique, ce qui veut dire qu'il n'y a pas encore de décision quant aux localisations de ces six commandements. Cette décision sera

**Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe***(De vergadering wordt geopend om 15.50 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de minister van Landsverdediging over «het risico dat SHAPE België zou verlaten» (nr. 5-108)**

**De heer Richard Miller (MR).** – Onlangs had men het in de media over een officieel document van de SHAPE in Casteau over een mogelijke verhuizing van het NAVO-hoofdkwartier naar het buitenland. Verschillende landen zijn kandidaat, maar Rheindahlen in Duitsland zou de grootste kanshebber zijn.

*Volgens vakbonden uit de regio van Bergen zetten de financiële problemen van SHAPE en de slechte staat van sommige gebouwen die niet meer aan de veiligheidsnormen voldoen, de NAVO ertoe aan te verhuizen.*

*Er zijn geruststellende verklaringen van de eerste minister en van de minister van Landsverdediging, maar de heer Rasmussen heeft laten weten dat het aantal NAVO-hoofdkwartieren in het kader van een administratieve vereenvoudiging van elf naar zes zou worden gebracht. Volgens de pers liet een Belgische diplomaat horen dat België kan bijdragen tot die vereenvoudiging. Hiermee bedoelde hij dat de twee kwartieren (in Brussel en in Casteau) niet in stand kunnen worden gehouden.*

*Mijnheer de minister, u verklaarde in de media dat de goede naam van België, die u mee hebt helpen herstellen, een troef is om de NAVO in ons land te houden. Deze verklaring is tegelijkertijd geruststellend en onrustwekkend: als er troeven nodig zijn om zich te handhaven, dan betekent dit immers ook dat er risico's zijn.*

*U weet dat het vertrek van SHAPE een ramp zou zijn voor de economie van dit deel van Henegouwen, vooral inzake de plaatselijke consumptie en de waarde van het vastgoed.*

*Beschikt u over meer informatie over dit dossier? Zult u ingrijpen en, zo ja, op welke wijze?*

**De heer Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging. – *Net als u, mijnheer Miller, ben ik me bewust van het belang van de vestigingsplaats van een organisatie als SHAPE voor een bepaalde regio, maar ook voor ons land.*

*De huidige budgettaire situatie van de NAVO dwingt de organisatie tot besparingen op de commandostructuren. Tijdens de vergadering van de ministers van landsverdediging van de NAVO op 14 oktober 2010 in Lissabon werd een nieuw model van zes commandocentra voorgesteld. Dit werd goedgekeurd door de staatshoofden en regeringsleiders op de NAVO-top van Lissabon.*

*Één van de zes commandocentra zal de strategische leiding van de operaties hebben. In de huidige structuur is het hoofdkwartier van dit commando ondergebracht in Mons-Casteau. Er is nog geen beslissing is over de locatie van de zes commandocentra. De beslissing zal wellicht worden genomen op de vergadering van de ministers van Landsverdediging van de NAVO begin juni 2011.*

probablement prise au cours de la réunion des ministres de la défense de l'OTAN qui se tiendra au début de juin 2011.

À ma connaissance ni l'Allemagne ni aucune autre nation membre de l'Alliance n'ont formellement demandé un retrait du SHAPE de Belgique pour l'installer sur leur territoire. Une étude interne au SHAPE a bien été demandée par le chef d'état-major de ce quartier général. Elle vise à comparer le coût d'une relocalisation dans des bâtiments de l'OTAN existants et libérés à moyen terme à la construction d'un nouveau bâtiment sur le site actuel du SHAPE ou à une modernisation des bâtiments existants.

Pour rappel, toute décision sur l'emplacement d'un quartier général ou d'une agence de l'OTAN est d'ordre politique et est prise en consensus par le Conseil de l'Atlantique Nord.

Que cela soit clair, je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour garder le SHAPE sur le territoire belge.

Lors du dernier sommet de Lisbonne, j'ai insisté pour que l'étude actuellement en cours prenne en compte tous les frais, notamment indirects, avant qu'une décision intervienne en juin 2011.

Je suis convaincu que la question du SHAPE connaîtra un développement positif.

**M. Richard Miller (MR).** – Je remercie le ministre pour sa réponse complète et pour son engagement à défendre ce dossier.

### **Demande d'explications de Mme Cécile Thibaut au ministre de la Défense sur « les zones de vols à basse altitude de l'armée en province de Luxembourg » (n° 5-124)**

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo).** – Pour assurer la sécurité et limiter les incidences sur les riverains, un certain nombre de zones aériennes sont réservées aux activités militaires. Ces zones sont réparties au-dessus de l'ensemble du territoire national. Certaines servent aux vols à basse altitude, ce sont les LLFA, *Low Level Flying Areas*.

Les LLFA des Ardennes sont utilisées par les jets et les avions de transport. Elles se situent à Havelange, Bastogne, Arlon, Saint-Vith et Elsenborn.

La province de Luxembourg a récemment réalisé une étude intitulée GAPPER qui a pour objectif d'identifier les sites à haut potentiel pour l'implantation de parcs éoliens sur son territoire et ses environs. L'étude tient compte de paramètres relatifs à la capacité de production mais également d'éventuelles nuisances pour la population.

Certains sites ayant reçu une évaluation favorable se trouvent dans la zone de vol à basse altitude des Ardennes. Or la construction d'un parc éolien dans de telles zones n'est pas tolérée.

La commune de Neufchâteau, qui souhaite développer l'énergie éolienne sur son territoire, est particulièrement concernée par cette problématique.

En effet, les zones ayant un potentiel éolien se trouvent dans

*Bij mijn weten heeft Duitsland, noch enige andere lidstaat van het Bondgenootschap formeel een verhuizing van België naar hun grondgebied gevraagd. De stafchef van het hoofdkwartier heeft een intern onderzoek bij de SHAPE gevraagd.*

*Het betreft een vergelijkende studie van de kosten van een verhuizing naar bestaande NAVO-gebouwen die op middellange termijn vrijkomen, de bouw van een nieuw gebouw op de huidige SHAPE-terreinen en een modernisering van de bestaande gebouwen.*

*Ik herinner u eraan dat elke beslissing over de vestigingsplaats van een hoofdkwartier of een agentschap van de NAVO een politieke beslissing is die door de Noord-Atlantische Raad bij consensus wordt genomen.*

*Ik zal alles doen wat in mijn macht ligt om SHAPE op Belgisch grondgebied te houden.*

*Op de jongste top van Lissabon heb ik erop aangedrongen dat men bij het lopende onderzoek rekening houdt met alle kosten, in het bijzonder de indirecte kosten, alvorens in juni 2011 een beslissing te nemen.*

*Ik ben ervan overtuigd dat de SHAPE kwestie een positieve ontwikkeling zal kennen.*

**De heer Richard Miller (MR).** – *Ik dank de minister voor zijn uitgebreide antwoord en zijn belofte het dossier te verdedigen.*

### **Vraag om uitleg van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Landsverdediging over « de zones voor vluchten op lage hoogte van het leger in de provincie Luxemburg » (nr. 5-124)**

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo).** – *Om de veiligheid te garanderen en de overlast voor de plaatselijke bevolking te beperken werden een aantal corridors voor militaire vluchten gereserveerd. Die zones liggen verspreid over het gehele grondgebied van ons land. Sommige ervan zijn bestemd voor vluchten op lage hoogte, het zijn de LLFA, de Low Level Flying Areas.*

*De LLFA van de Ardennen worden gebruikt door straal- en transportvliegtuigen. Ze liggen boven Havelange, Bastenaken, Aarlen, Sankt-Vith en Elsenborn.*

*Onlangs heeft de provincie Luxemburg een studie gemaakt onder de titel GAPPER om op haar grondgebied en de naaste omgeving vestigingsplaatsen voor windmolenparken aan te duiden. De studie houdt rekening met de productiecapaciteit, maar ook met eventuele overlast voor de bevolking.*

*Sommige vestigingsplaatsen die gunstig werden geëvalueerd, liggen in de zone voor vluchten op lage hoogte van de Ardennen. Het is echter verboden om in dergelijke zones windmolenparken aan te leggen.*

*De gemeente Neufchâteau wil op haar grondgebied windenergie opwekken en is dus bij uitstek betrokken partij.*

*De zones die in aanmerking komen voor windenergie, liggen inderdaad in de zones voor vluchten op lage hoogte. In*

une zone de vols à basse altitude. Il existe une zone libre de tels vols à Grandvoir mais malheureusement elle ne convient pas pour l'installation d'un parc éolien.

Monsieur le ministre, envisagez-vous de revoir les zones de vols à basse altitude ?

Si oui, les sites à potentiel éolien ont-ils une place dans vos critères de révision ?

Pourquoi la Défense a-t-elle laissé une zone libre de vols à basse altitude à Grandvoir ?

**M. Pieter De Crem**, ministre de la Défense. – À la suite de sa réorganisation interne et de l'évolution de ses missions, de la révision des concepts d'entraînements et d'une adaptation plus fine de ses capacités d'entraînement, la Défense a revu en 2009 les zones de vols à basse altitude en province de Luxembourg.

Les sites éoliens potentiels sont pris en considération lors de chaque révision. Ainsi, en 2009, on a largement contribué au développement de l'énergie verte en réduisant au maximum les aires indispensables aux besoins opérationnels ; on a bien entendu tenu compte des impératifs de sécurité.

Concrètement, plus de 400 kilomètres carrés ont pu être libérés.

À l'intérieur de la *Low Flying Ardennes Area*, vingt-deux zones peuplées ne peuvent être survolées à très basse altitude. La zone de Grandvoir en fait partie. Étant donné l'absence d'autres limitations – proximité des aérodromes de réserve par exemple – cette zone a été libérée pour la construction d'éoliennes pendant la révision de 2009.

**Mme Cécile Thibaut (Ecolo)**. – Vous comprendrez qu'il est important, étant donné le nouveau cadre de référence de la Région wallonne, d'avoir des synergies entre le ministre de la Défense et les autorités wallonnes.

Vous semblez dire que la zone de Grandvoir est libérée pour la construction d'éoliennes. Pourtant, sur la carte, cela reste un endroit où il peut encore y avoir des survols de l'armée. C'est assez incompréhensible. Y a-t-il un intérêt particulier ou personnel à laisser cette zone située en plein champ et qui n'est pas du tout une zone peuplée puisqu'il s'agit d'un tout petit village de 200 habitants ?

**M. Pieter De Crem**, ministre de la Défense. – Je connais le village et la région. Rassurez-vous, il n'y a pas d'intérêt personnel en jeu.

Je répète que la zone a été libérée pour la construction d'éoliennes. Cela n'a peut-être pas encore été répercuté sur la carte mais je me renseignerai. En tout cas, toutes les autorités compétentes, en particulier de la Région wallonne, ont été informées de cette décision.

(La séance est levée à 16 h 05.)

*Grandvoir ligt een zone waar niet op lage hoogte mag worden gevlogen, maar die komt niet in aanmerking voor windenergie.*

*Mijnheer de minister, overweegt u om de zones voor vluchten op lage hoogte te herzien? Zo ja, vallen de zones die in aanmerking komen voor windenergie, onder de criteria voor herziening die u hanteert?*

*Waarom heeft Landsverdediging in Grandvoir een zone bepaald waarin niet op lage hoogte mag worden gevlogen?*

**De heer Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging. – *Ingevolge de interne reorganisatie van Landsverdediging, de ontwikkeling van zijn opdrachten, de herziening van zijn trainingsschema's en het finetunen van zijn trainingscapaciteit werden de zones voor vluchten op lage hoogte in de provincie Luxemburg in 2009 herzien.*

*Plaatsen die in aanmerking komen voor de aanleg van windmolenparken, worden bij elke herziening in aanmerking genomen. Zo hebben we in 2009 een aanzienlijke bijdrage aan de groene energievoorziening geleverd door de zones die onontbeerlijk zijn voor operationele doeleinden, tot een minimum te beperken. We hebben uiteraard rekening gehouden met de veiligheidsvoorschriften. Concreet werd meer dan 400 vierkante kilometer vrijgemaakt.*

*In de Low Flying Ardennes Area liggen tweeëntwintig dichtbevolkte zones waarin niet op zeer lage hoogte mag worden gevlogen. De zone Grandvoir maakte daarvan deel uit. Omdat er geen andere beperkingen waren – bijvoorbeeld de nabijheid van reservevliegvelden – werd die zone bij de herziening 2009 voor de aanleg van windmolenparken vrijgemaakt.*

**Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo)**. – *Gezien het nieuwe referentiekader van het Waals Gewest is synergie tussen Landsverdediging en de Waalse overheid belangrijk.*

*Blijkbaar zegt u dat de zone Grandvoir vrijgemaakt werd voor de bouw van windmolens. Nochtans mag die zone volgens de kaart nog steeds door het leger overvlogen worden. Dat is moeilijk te begrijpen.*

*Die zone ligt in open terrein en is allesbehalve dichtbevolkt, want er wonen slechts 200 mensen in dat piepkleine dorpje. Speelt er een bijzonder of persoonlijk belang om die zone vrij te houden?*

**De heer Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging. – *Ik ken het dorp en de streek. Wees gerust, er is geen persoonlijk belang mee gemoeid.*

*Ik herhaal dat de zone werd vrijgemaakt voor de aanleg van windmolens. Misschien is dat nog niet weergegeven op de kaart, maar daarover zal ik inlichtingen inwinnen. In elk geval zijn alle bevoegde overheden, met name het Waals gewest, van de beslissing op de hoogte gebracht.*

(De vergadering wordt gesloten om 16.05 uur.)